

# STATISTICA: 175 ANNI AL SERVIZIO DEL NOSTRO MODERNO STATO FEDERALE

In occasione della 10 000esima pubblicazione  
dell'Ufficio Federale di Statistica



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale di statistica UST**



# **STATISTICA: 175 ANNI AL SERVIZIO DEL NOSTRO MODERNO STATO FEDERALE**

In occasione della 10 000esima pubblicazione  
dell'Ufficio Federale di Statistica



# PREFAZIONE

Quando è stata fondata la Svizzera moderna, l'Ufficio federale di statistica (UST) ha ricevuto il compito di fornire informazioni fondate e affidabili sulla Svizzera per tutta la popolazione, l'amministrazione, l'economia e la ricerca. L'UST svolge questo compito unico da quasi 165 anni: un traguardo che celebriamo oggi con la 10 000esima pubblicazione.

Nel 1850, precedentemente alla fondazione ufficiale dell'UST, Stefano Franscini, investito del titolo di Consigliere federale, realizzò il primo censimento della Svizzera presso il Dipartimento federale dell'Interno. Questo segnò l'inizio di una lunga tradizione di raccolta di dati e di fornitura di informazioni che ha continuato a svilupparsi da allora. Il modo in cui queste informazioni vengono elaborate e pubblicate è cambiato notevolmente nel corso dei decenni: dai rapporti stampati ai formati digitali e interattivi che soddisfano i bisogni odierni di accessibilità e rapidità. Di pari passo sono aumentati anche gli argomenti e i contenuti trattati dall'UST.

La storia dell'UST è caratterizzata da eventi importanti. Tra questi, la Legge sulla statistica federale del 1992, che ha creato l'attuale quadro delle nostre attività, e l'adesione all'area statistica europea come parte degli Accordi Bilaterali II nel 2007. Questi eventi hanno avuto un impatto duraturo sul lavoro dell'UST e contribuiscono a garantire lo

svolgimento dei nostri compiti in conformità degli standard e dei requisiti internazionali, come quelli delle Nazioni Unite.

In questo opuscolo, abbiamo raccolto 10 pubblicazioni e 10 eventi della nostra storia, rappresentativi dello sviluppo dell'UST, delle sue pubblicazioni e delle statistiche svizzere. Evidenziano quanto siano diversi e importanti gli argomenti che trattiamo nel nostro operato.

Se da un lato guardiamo al passato, dall'altro teniamo gli occhi ben puntati sul futuro. Le aree della gestione e della scienza dei dati, così come il networking internazionale, avranno un ruolo sempre più centrale per noi, in modo che i dati possano essere sempre più confrontati al di fuori della statistica.

Con questo opuscolo invitiamo a fare un interessante viaggio attraverso la storia della statistica svizzera e dell'UST. E a unirsi a noi per dare forma al futuro.



Georges-Simon Ulrich  
Direttore dell'UST

# TIMELINE

**1860**

**Fondazione di un Ufficio federale di statistica**

Pagina 8

**1862**

**Nr. 1 – Popolazione. Censimento federale del 10 Dicembre 1860**

Pagina 10

**1870**

**Legge federale del 23 luglio 1870 concernente l'assumere dati statistici ufficiali nella Svizzera**

Pagina 12

**1894**

**Nr. 100 – Annuario statistico della Svizzera 1894**

Pagina 14

**1914**

**Nr. 191 – Atlante grafico e statistico della Svizzera 1914**

Pagina 16

■ PIETRA MILIARE  
● PUBBLICAZIONE  
■ PIETRA MILIARE ● PUBBLICAZIONE

1966

**Nr. 1000** – Test di ginnastica durante il reclutamento  
Pagina 18

1974

**Nr. 1256** – Prontuario statistico della Svizzera 1973  
Pagina 20

1979

Rinominazione dell'Ufficio statistico federale  
in «Ufficio federale di statistica»  
Pagina 22

2003

**Nr. 3686** – Annuario statistico della Svizzera 2003  
con CD-ROM e atlante interattivo  
Pagina 30

1992

Legge del 9 ottobre 1992  
sulla statistica federale (LStat)  
Pagina 24

1996

**Nr. 2565** – Sito web dell'UST ([www.bfs.admin.ch](http://www.bfs.admin.ch))  
e banca dati online (STATWEB)  
Pagina 26

1998

Trasferimento dell'Ufficio Federale  
di Statistica da Berna a Neuchâtel  
Pagina 28

2007

Entrata in vigore dell'accordo bilaterale con  
l'UE sulla cooperazione nel settore statistico  
Pagina 32

2010

Nuova legge del 22 giugno 2007 sul censimento e nuovo  
censimento della popolazione dal 2010  
Pagina 34

2010

**Nr. 5840** – Statistica criminale di polizia 2023  
(SCP). Rapporto annuale 2009  
Pagina 36

2014

Adozione della risoluzione  
dell'Assemblea Generale delle Nazioni  
Unite sui Principi Fondamentali  
Pagina 40

2016

**Nr. 7520** – Programma pluriennale  
della statistica federale 2016–2019  
(DigiPub)  
Pagina 38

2021

Gestione dei dati e scienza dei dati come nuove  
aree di attività per l'UST  
Pagina 42

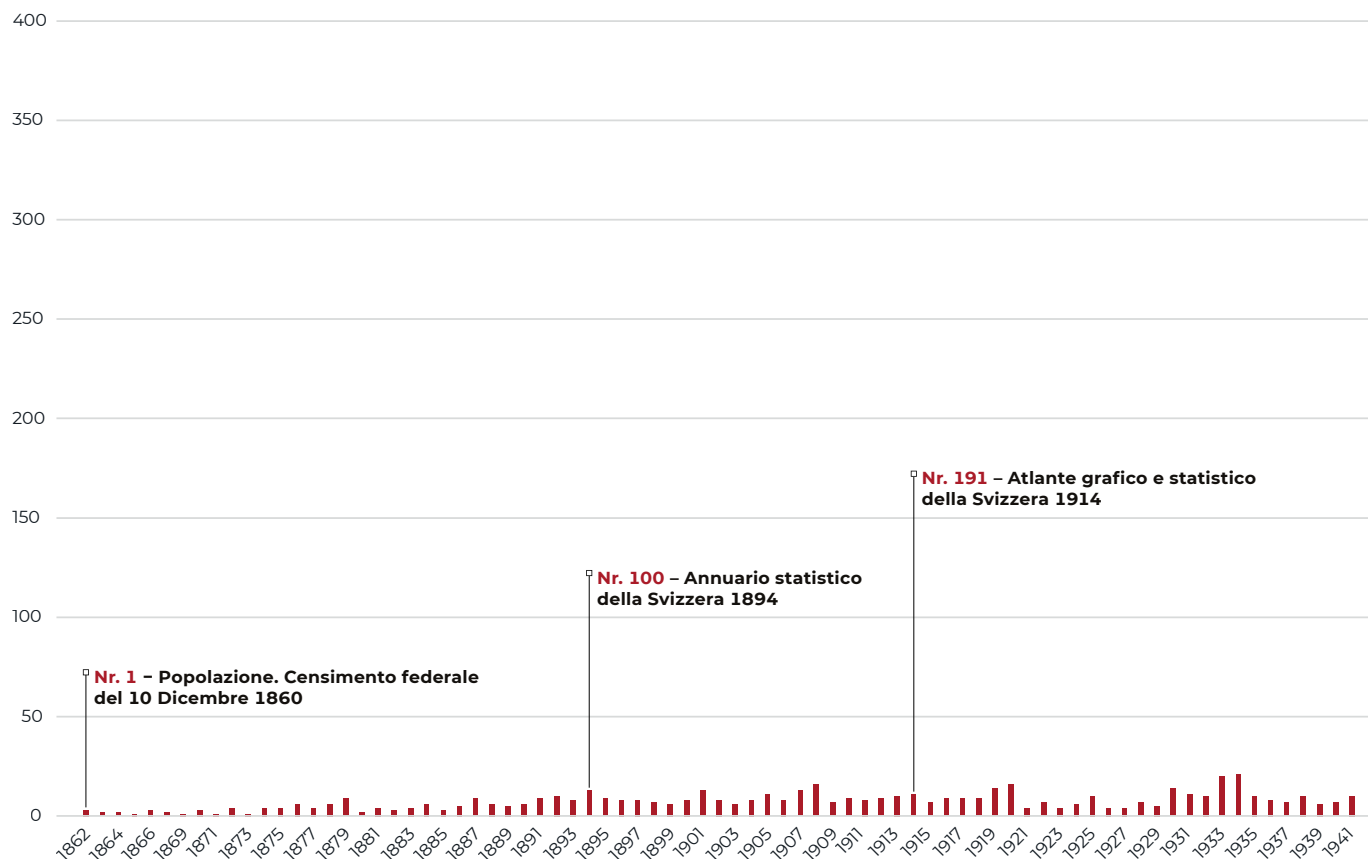
2024

Presidenza svizzera della Commissione  
statistica delle Nazioni Unite  
Pagina 44

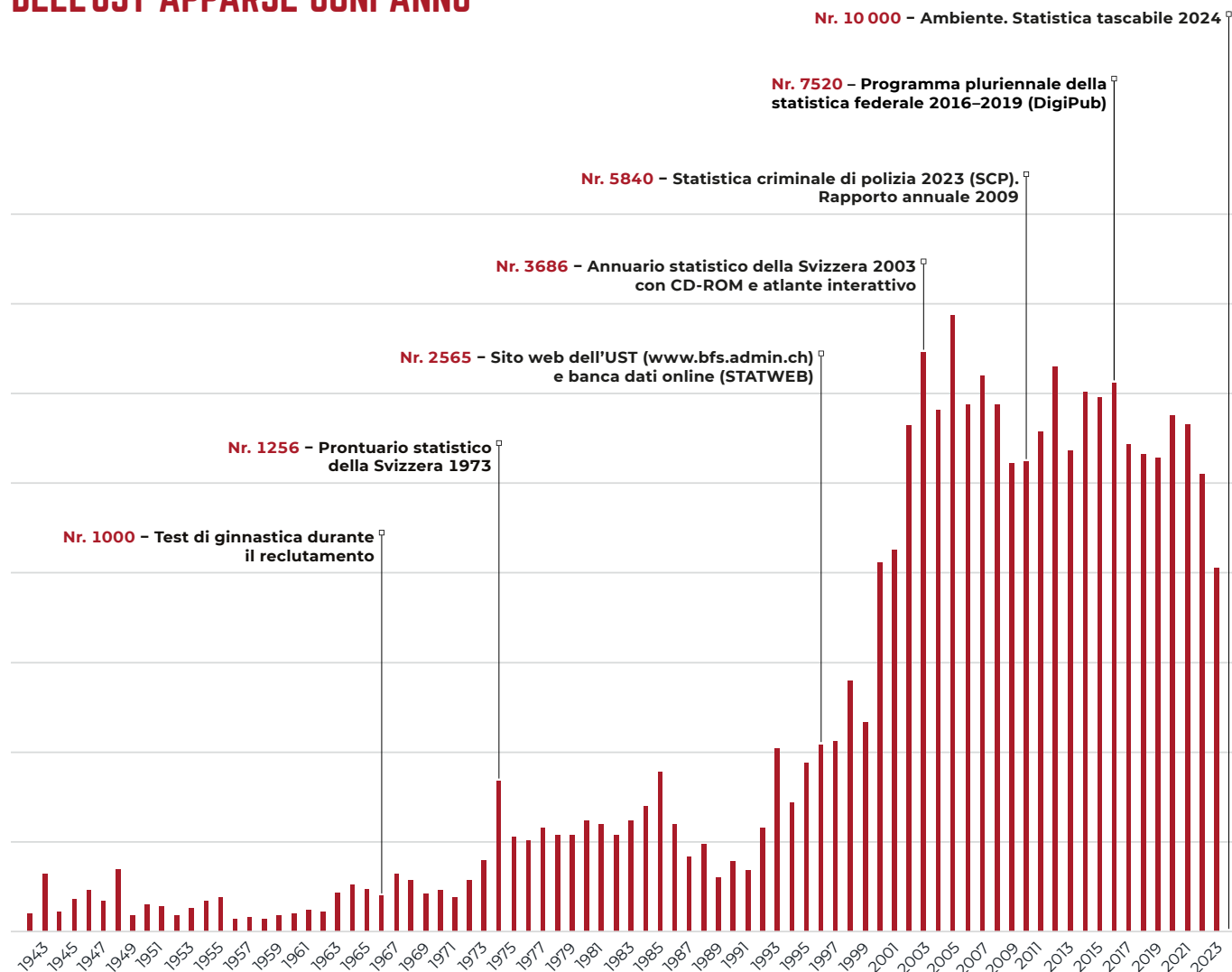
2024

**Nr. 10000** – Ambiente. Statistica tascabile 2024  
Pagina 46

# 10 000 PUBBLICAZIONI UST DAL 1862 AL 2024



## IL GRAFICO MOSTRA LE PUBBLICAZIONI DELL'UST APPARSE OGNI ANNO



## Le Conseil fédéral décrète :

L'arrêté fédéral ci-dessus sera mis à exécution.

Berne, le 8 Février 1860.

Le Président de la Confédération:  
F. FREY-HEROSÉE.Le Chancelier de la Confédération:  
SCHERR.

## LOI FÉDÉRALE

concernant

la création d'un bureau de statistique.

(Du 21 Janvier 1860.)

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE  
DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE,voulant donner un nouveau développement à l'art. 24,  
chiffre 8, de la loi fédérale sur l'organisation du Conseil fé-  
déral du 19 Mai 1849\*,

## ARRÊTE :

Art. 1. Un bureau de statistique est établi sous la direc-  
tion du Département de l'Intérieur. Ce bureau s'occupe de ré-  
sumer, coordonner et publier des données statistiques dans le but :

a. d'obtenir une statistique complète de la Suisse;

\* Rec. off., T. I, p. 56.

concernant la création d'un bureau de statistique. 373

b. de faire des publications périodiques sur les éléments de  
la statistique qui sont particulièrement sujets à changer,  
et, cas échéant, de publier des monographies sur des ob-  
jets spéciaux.

Le Conseil fédéral fixe chaque année le programme des ob-  
jets qui doivent être traités et publiés.

Art. 2. Le bureau de statistique s'entend avec les Gou-  
vernements cantonaux en vue de se procurer les matériaux né-  
cessaires. Les dépenses spéciales qui en résulteraient seront bo-  
nifiées par la Confédération.

Art. 3. Le Conseil fédéral est autorisé à fixer lui-même  
les détails de l'organisation du bureau.

Il lui est alloué chaque année sur le budget fédéral, pour  
couvrir tous les frais de la statistique nationale, une somme qui  
peut s'élever à 20,000 francs.

Art. 4. Le Conseil fédéral est chargé de l'exécution de  
la présente loi.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats suisse.

Berne, le 20 Janvier 1860.

Le Président: F. BRIATTE.

Le Secrétaire: J. KESS-GEMMANN.

Ainsi arrêté par le Conseil national suisse.

Berne, le 21 Janvier 1860.

Le Président: PETER IM HOF.

Le Secrétaire: SCHERR.

1860

PIETRA MILIARE

Fondazione di un Ufficio federale  
di statistica

Dopo che le rilevazioni statistiche promosse da Stefano Franscini (soprattutto i primi censimenti federali) erano state inizialmente svolte per più di 10 anni direttamente dal Dipartimento dell'interno, il Consiglio federale decise finalmente di raggruppare i compiti sempre più ampi in modo professionale in un ufficio federale e di metterli in rete a livello nazionale con altre attività. Il 21 gennaio 1860 nasce così l'odierno Ufficio federale di statistica, allora Ufficio statistico federale. La base legale per l'istituzione dell'Ufficio era la «Legge federale concernente l'istituzione di un ufficio statistico federale», che stabilisce come compito principale la fornitura di statistiche complete sulla Svizzera e la pubblicazione di pubblicazioni periodiche e monografie secondo un programma stabilito annualmente dal Consiglio federale.



**Stefano Franscini**  
Padre della Statistica svizzera,  
Consigliere federale e Capo del  
Dipartimento federale dell'interno



138

XIV. Appendix

des Institute des statistiques des sciences d'après leur activité

| Statistique des sciences | 1950 |  | 1951 |  | 1952 |  | 1953 |  | 1954 |  | 1955 |  | 1956 |  | 1957 |  | 1958 |  | 1959 |  | 1960 |  | 1961 |  | 1962 |  | 1963 |  | 1964 |  | 1965 |  | 1966 |  | 1967 |  | 1968 |  | 1969 |  | 1970 |  | 1971 |  | 1972 |  | 1973 |  | 1974 |  | 1975 |  | 1976 |  | 1977 |  | 1978 |  | 1979 |  | 1980 |  | 1981 |  | 1982 |  | 1983 |  | 1984 |  | 1985 |  | 1986 |  | 1987 |  | 1988 |  | 1989 |  | 1990 |  | 1991 |  | 1992 |  | 1993 |  | 1994 |  | 1995 |  | 1996 |  | 1997 |  | 1998 |  | 1999 |  | 2000 |  | 2001 |  | 2002 |  | 2003 |  | 2004 |  | 2005 |  | 2006 |  | 2007 |  | 2008 |  | 2009 |  | 2010 |  | 2011 |  | 2012 |  | 2013 |  | 2014 |  | 2015 |  | 2016 |  | 2017 |  | 2018 |  | 2019 |  | 2020 |  | 2021 |  | 2022 |  | 2023 |  | 2024 |  | 2025 |  | 2026 |  | 2027 |  | 2028 |  | 2029 |  | 2030 |  | 2031 |  | 2032 |  | 2033 |  | 2034 |  | 2035 |  | 2036 |  | 2037 |  | 2038 |  | 2039 |  | 2040 |  | 2041 |  | 2042 |  | 2043 |  | 2044 |  | 2045 |  | 2046 |  | 2047 |  | 2048 |  | 2049 |  | 2050 |  | 2051 |  | 2052 |  | 2053 |  | 2054 |  | 2055 |  | 2056 |  | 2057 |  | 2058 |  | 2059 |  | 2060 |  | 2061 |  | 2062 |  | 2063 |  | 2064 |  | 2065 |  | 2066 |  | 2067 |  | 2068 |  | 2069 |  | 2070 |  | 2071 |  | 2072 |  | 2073 |  | 2074 |  | 2075 |  | 2076 |  | 2077 |  | 2078 |  | 2079 |  | 2080 |  | 2081 |  | 2082 |  | 2083 |  | 2084 |  | 2085 |  | 2086 |  | 2087 |  | 2088 |  | 2089 |  | 2090 |  | 2091 |  | 2092 |  | 2093 |  | 2094 |  |
|--------------------------|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|
|--------------------------|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|------|--|

[illegible]

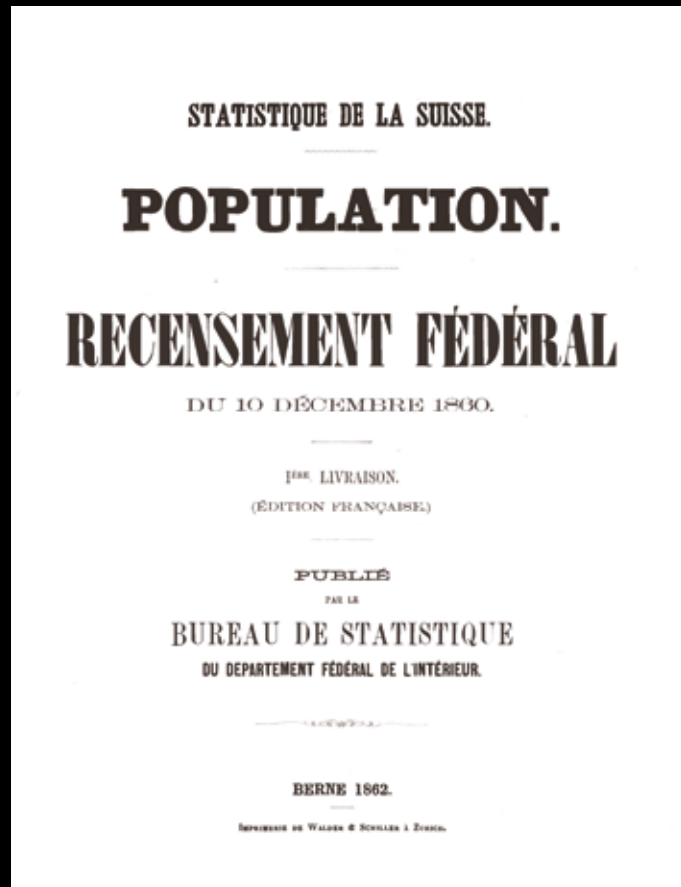
1862 PUBBLICAZIONE



## Nr. 1 – Popolazione. Censimento federale del 10 Dicembre 1860



Nel luglio del 1862, due anni dopo la fondazione dell'Ufficio statistico federale, appare la prima pubblicazione del nuovo ufficio in tedesco e francese, che rappresenta anche una delle pubblicazioni statistiche più complete fino ad oggi. In ben 453 pagine (in una sola lingua, si noti), riporta in dettaglio i risultati del secondo censimento federale del 10 dicembre 1860 e fornisce (come fa oggi) informazioni sullo stato e sulla struttura della popolazione, sulla lingua e sulla religione in Svizzera, suddivise per Comuni, distretti e Cantoni. La pubblicazione è realizzata a tempo di record e senza alcun ausilio informatico, esce nelle librerie meno di un anno e mezzo dopo il censimento, addirittura con tabelle corredate dagli aumenti e dalle diminuzioni rispetto al primo censimento del 1850.



## LOI FÉDÉRALE

concernant

les relevés officiels statistiques en Suisse.

(Du 23 Juillet 1870.)

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE

de la

CONFÉDÉRATION SUISSE,

après examen d'un message du Conseil fédéral du 20  
Juin 1870,*décide:*

1. Les recensements officiels statistiques, embrassant toute la Suisse et se renouvelant périodiquement, ne peuvent être ordonnés que par un arrêté de l'Assemblée fédérale.

Par contre, s'il s'agit d'un relevé statistique ne devant s'effectuer qu'une fois ou d'un relevé pour lequel les éléments ne doivent pas être recueillis à nouveau, les dispositions à prendre à cet effet rentrent dans la compétence du Conseil fédéral.

2. Dans l'un et l'autre cas, les autorités cantonales sont tenues de transmettre à l'autorité fédérale exécutive, dans le délai fixé, les indications vérifiées, demandées dans les formulaires.

3. Pour toutes les recherches et tous les recensements statistiques spécifiés à l'art. 1, les frais résultant des dispositions générales, ainsi que des tableaux et de leur publication, seront à la charge de la Confédération; ceux concernant les recherches directes seront, par contre, supportés par les Cantons, sous réserve de leur propre adhésion relativement à la répartition de ceux-ci.

Lorsque les travaux statistiques seront de nature à ne pouvoir être faits par les organes qui sont à la disposition des Gouvernements cantonaux, les frais de recherches directes pourront exceptionnellement être couverts par la Confédération.

4. Le dernier paragraphe de l'art. 1 et l'art. 2 de la loi fédérale du 21 Janvier 1860, concernant la création d'un Bureau de statistique, sont rapportés.

5. Le Conseil fédéral est chargé de l'exécution de la présente loi.

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats,  
Berne, le 18 Juillet 1870.

*Le Président:* ABRAHAM STOCKER.  
*Le Secrétaire:* J. KERN-GERMANY.

Ainsi arrêté par le Conseil national,  
Berne, le 23 Juillet 1870.

*Le Président:* F. ANDERWERT.  
*Le Secrétaire:* SCHIESS.

## Le Conseil fédéral arrête:

La loi fédérale ci-dessus sera mise à exécution.  
Berne, le 24 Août 1870.

*Le Président de la Confédération:*  
Dr. J. DUBS.  
*Le Chancelier de la Confédération:*  
SCHIESS.

1870

PIETRA MILIARE

Legge federale del 23 luglio 1870  
concernente l'assumere dati statistici  
ufficiali nella Svizzera



Nel corso del XIX secolo, la statistica pubblica è diventata sempre più importante per lo Stato e la società, come base fondamentale per il processo decisionale e di dibattito. Ciò è documentato, tra l'altro, dall'introduzione di un censimento regolare della popolazione a livello nazionale, dall'istituzione di un Ufficio statistico federale e nello sviluppo accademico e nello scambio internazionale della scienza statistica e dei suoi metodi. In seguito a questi numerosi sviluppi, nel 1870 l'Assemblea federale ha approvato la prima «Legge federale concernente l'assumere dati statistici ufficiali nella Svizzera», che ha fornito un quadro iniziale, anche se breve, per le statistiche pubbliche in Svizzera. La legge, che è contenuta in 5 brevi articoli e si concentra su questioni organizzative, regola la distribuzione delle responsabilità e dei costi a livello federale, così come tra la Confederazione e i Cantoni. Tuttavia, l'elevato numero di competenze comporta anche una frammentazione organizzativa e un'incertezza sulla portata della legge. La legge era destinata a durare 120 anni.





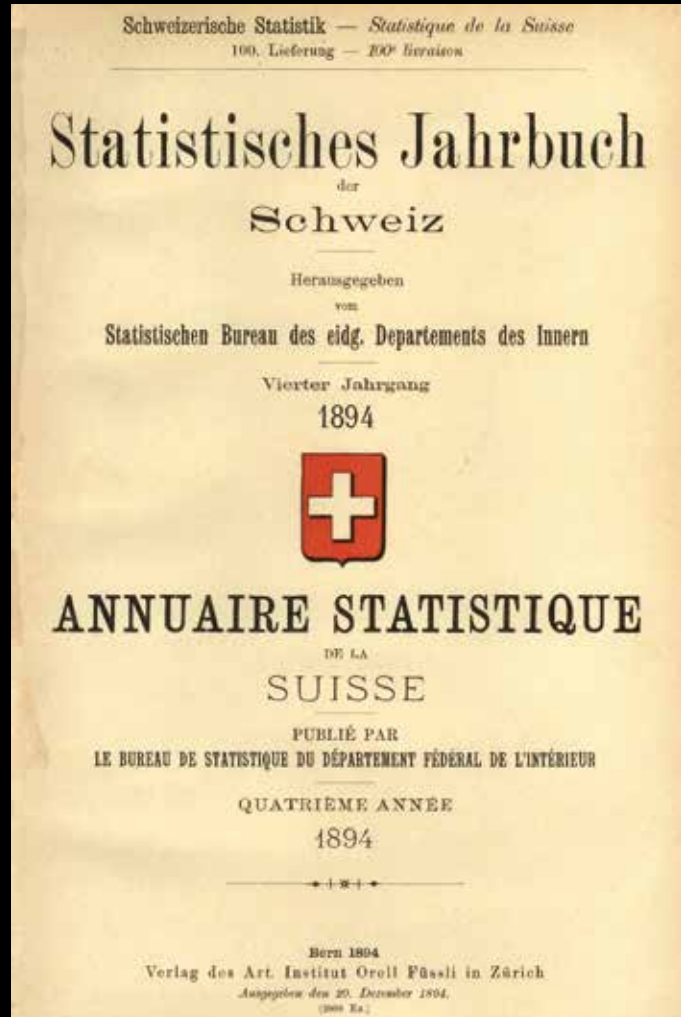
**1894** **PUBBLICAZIONE**

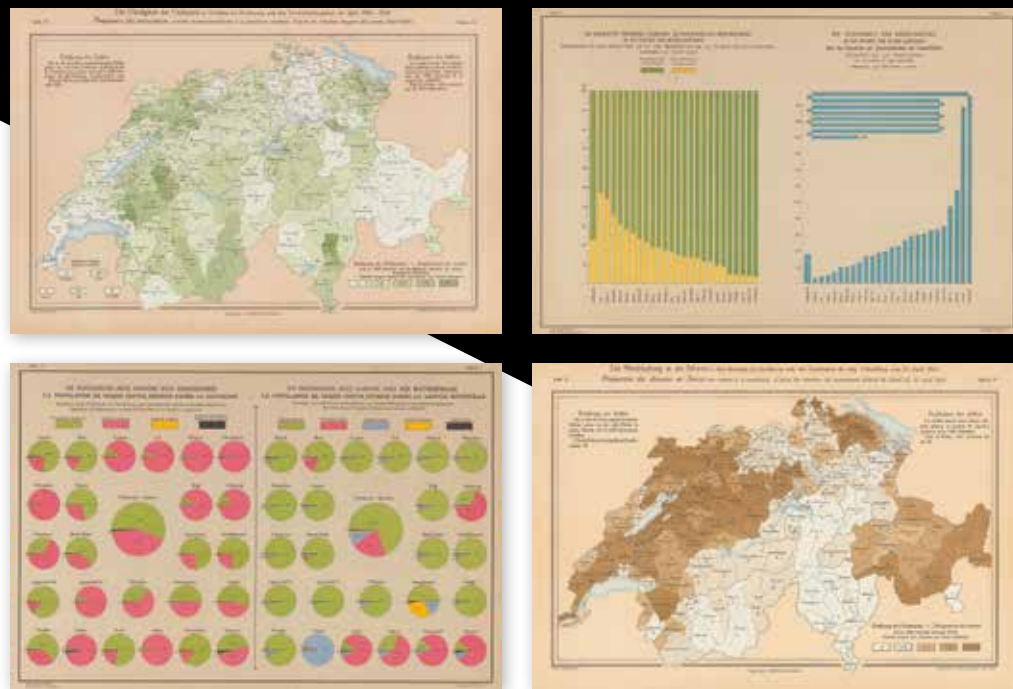


**Nr. 100 – Annuario statistico  
della Svizzera 1894**



La 100esima pubblicazione dell'Ufficio statistico federale è l'Annuario statistico del 1894. La quarta edizione della serie di pubblicazioni, lanciata nel 1891 dal Direttore Louis Guillaume poco dopo il suo insediamento, era già all'epoca la pubblicazione di punta della statistica svizzera. A tutt'oggi, l'Annuario statistico appare puntualmente ogni anno nelle librerie e viene realizzato in stretta collaborazione con una casa editrice privata. È l'unica opera a fornire una panoramica completa di tutti gli argomenti coperti dalla statistica federale in una tiratura relativamente ampia: la 130esima edizione sarà pubblicata nel 2024. L'importanza di un'opera di questo genere, come riconosciuto da Louis Guillaume fin dall'inizio, non deriva dalla sua attualità. Ogni singolo numero è di per sé una raccolta di fatti importanti nell'anno di pubblicazione, un «rapporto annuale tematico» dell'UST. Ma è solo nel tempo, con la sua lunga e ininterrotta serie di tabelle e grafici compilati in modo indipendente sempre secondo la stessa metodologia, che l'Annuario Statistico svela la sua piena utilità. In 130 anni, è diventato una cronaca, basata su fatti e unica nel suo genere, dello Stato, dell'economia e della società in Svizzera.





# 1914

PUBBLICAZIONE



**Nr. 191 – Atlante grafico  
e statistico della Svizzera 1914**

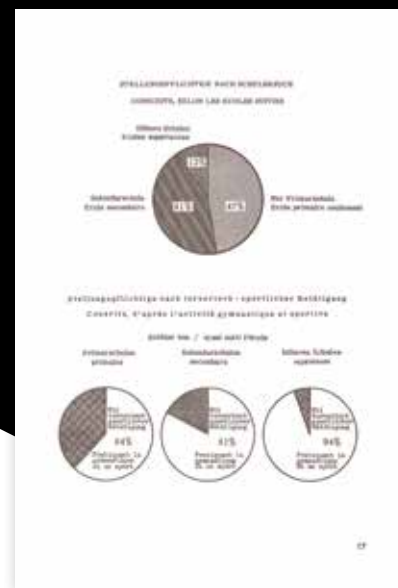
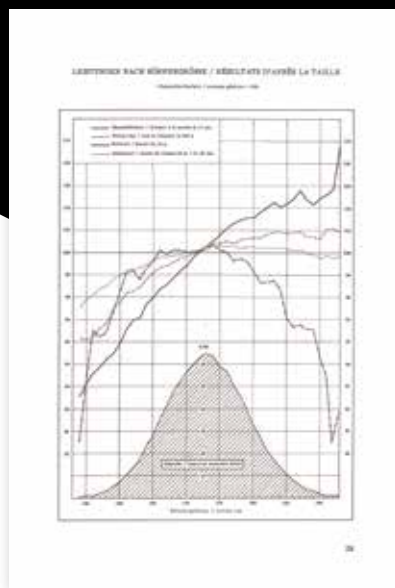
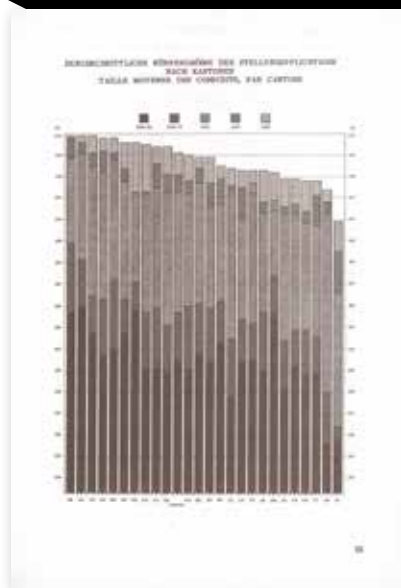


Un'immagine vale più di mille parole, un diagramma vale più di mille cifre. Parallelamente all'istituzione e alla professionalizzazione della statistica pubblica nella seconda metà del XIX secolo, e da quest'ultima fortemente stimolati e promossi, si sono sviluppati nello stesso periodo anche i principi e i metodi di visualizzazione dei dati che vengono utilizzati ancora oggi. Louis Guillaume ha riconosciuto molto presto i vantaggi della visualizzazione per comunicare i risultati statistici a un'ampia fascia della popolazione. Fin dall'inizio del suo lavoro come Direttore dell'Ufficio statistico federale, si adopera per includere le visualizzazioni sotto forma di diagrammi e mappe colorate negli annuari e nelle pubblicazioni o per esporle in occasione di mostre nazionali, congressi o nel Palazzo federale. Dopo il successo del primo piccolo «Atlante grafico e statistico della Svizzera» nel 1897, alla fine del suo mandato si impegna per pubblicare un atlante completo, che appare nel 1914 come 191esima pubblicazione dell'Ufficio per l'esposizione nazionale di Ginevra. Louis Guillaume dirige l'Ufficio per 25 anni fino al 1914, quando si dimette all'età di 82 anni.



Louis Guillaume  
Direttore dell'UST  
1889–1914





# 1966

PUBBLICAZIONE



**Nr. 1000 – Test di ginnastica  
durante il reclutamento**



La millesima pubblicazione, di 94 pagine, è dedicata a un argomento statistico che sembra piuttosto strano dal punto di vista odierno, ma che ha svolto un ruolo importante nelle rilevazioni dell'Ufficio federale dalla sua fondazione nel 1860 fino a tutta la seconda metà del XX secolo: gli esami federali annuali delle reclute. Queste statistiche non solo mostravano i diversi risultati sportivi e l'idoneità al servizio militare, ma anche un quadro (sebbene limitato alla popolazione maschile) dello stato di salute e del comportamento della popolazione svizzera in materia di salute; e questo con risultati molto diversi, differenziati a livello regionale per Cantone. La pubblicazione è anche rappresentativa dell'evoluzione tecnica verso pubblicazioni bilingue sempre più miste, tipiche degli anni '60-'90.



| Preise, Handel, Banken, Versicherungen |        |         |         |         |
|----------------------------------------|--------|---------|---------|---------|
| Index der Konsumpreise (1966 = 100)    | 1966   | 1970    | 1971    | 1972    |
| Nahrungsmittel .....                   | 106,2  | 107,8   | 114,8   | 122,2   |
| Getränke, Tabakwaren .....             | 105,7  | 107,6   | 112,3   | 122,3   |
| Bekleidung .....                       | 102,9  | 106,1   | 111,3   | 120,0   |
| Wohnen .....                           | 122,8  | 130,8   | 142,6   | 154,0   |
| Heizung, Beleuchtung .....             | 112,2  | 124,1   | 136,1   | 152,5   |
| Haarfrisur, Kosmetik .....             | 99,8   | 102,3   | 107,3   | 112,8   |
| Verkehr .....                          | 111,7  | 112,9   | 117,2   | 126,9   |
| Körper-, Gesundheitspflege .....       | 108,6  | 111,6   | 118,9   | 131,0   |
| Bildung, Unterhalt .....               | 106,0  | 108,6   | 113,3   | 118,8   |
| Gesamindex .....                       | 108,6  | 112,7   | 120,1   | 128,3   |
| Kleinfachhandelsindex (1949 = 100)     |        |         |         |         |
| Gesamindex .....                       | 304,2  | 348,2   | 378,9   | 422,9   |
| Bilanzen der Banken (in Mio Fr.)       |        |         |         |         |
| Kontokorrenten .....                   | 19 964 | 47 568  | 52 790  | *       |
| Girokonten .....                       | 17 846 | 84 267  | 114 303 | 121 256 |
| Sammelkonten .....                     | 56 001 | 196 874 | 229 946 | *       |
| Versicherungen (in Mio Fr.)            |        |         |         |         |
| Auszahlungen .....                     | 762    | 2 018   | 2 220   | *       |
| Prämienentnahmen .....                 | 1 050  | 4 346   | 4 881   | *       |
| Zurückversicherung des Bundes          |        |         |         |         |
| Auszahlungen in Mio Fr. ....           | 1 094  | 4 221   | 4 734   | *       |
| AHV .....                              | 721    | 2 883   | 3 386   | 3 856   |
| Invalidenversicherung .....            | 49     | 416     | 413     | 466     |
| SUVVA .....                            | 216    | 533     | 622     | *       |

| Verkehr, Tourismus                     |         |         |         |                      |
|----------------------------------------|---------|---------|---------|----------------------|
| Motorfahrzeugbestand (in 1000)         | 1966    | 1970    | 1971    | 1972                 |
| Personenwagen .....                    | 500     | 1 363   | 1 458   | 1 557                |
| Nutzfahrzeuge .....                    | 88      | 141     | 162     | 182                  |
| Motorradfahrer .....                   | 291     | 142     | 118     | 114                  |
| Total .....                            | 889     | 1 646   | 1 738   | 1 853                |
| Personenwagen auf 1000 Einwohner ..... | 95      | 221     | 231     | 244                  |
| Bahnenverkehr                          |         |         |         |                      |
| Reise (1000)                           | 210 688 | 322 613 | 323 389 | *                    |
| Personenkilometer (1 000 000) .....    | 7 874   | 9 339   | 9 435   | *                    |
| Beförderung Güter (1000 t) .....       | 26 954  | 80 199  | 88 942  | *                    |
| Tonnenkilometer (1 000 000) .....      | 4 348   | 7 536   | 7 672   | *                    |
| Luftverkehr (Schweiz: Länderverkehr)   |         |         |         |                      |
| Flugkilometer (1000) .....             | 31 906  | 75 421  | 77 514  | 78 710               |
| Flugpassagiere (1000) .....            | 1 266   | 3 968   | 4 415   | 4 575                |
| Postpassagiere (1 000 000) .....       | 1 136   | 4 420   | 5 096   | 5 750                |
| Tonnenkilometer (1 000 000) .....      | 140     | 580     | 652     | 729                  |
| Fremdenverkehr (1000 Logiernächte)     |         |         |         |                      |
| Hotel- und Kurbetriebe .....           | 28 196  | 36 656  | 36 260  | 35 886               |
| Gäste aus dem Ausland .....            | 19 578  | 21 289  | 21 748  | 22 096               |
| Zusätzliche Beherbergung .....         | 16 800  | 27 516  | 26 187  | 29 780 <sup>1)</sup> |
| Gäste aus dem Ausland .....            | 6 720   | 11 005  | 11 157  | 11 826 <sup>1)</sup> |
| Fremdenverkehrsindex (in Mio Fr.)      |         |         |         |                      |
| Einnahmen .....                        | 1 586   | 3 900   | 4 455   | 4 995 <sup>1)</sup>  |
| Ausgaben .....                         | 840     | 1 840   | 2 160   | 2 415 <sup>1)</sup>  |
| Einnahmendifferenz .....               | 840     | 2 060   | 2 270   | 2 575 <sup>1)</sup>  |

1) Provisorische Zahlen

| Aussenhandel               |       |        |        |        |
|----------------------------|-------|--------|--------|--------|
| Einfuhr in Mio Fr.         | 1966  | 1970   | 1971   | 1972   |
| Europa .....               | 7 340 | 22 471 | 24 274 | 26 688 |
| Deutschland .....          | 2 841 | 8 548  | 9 801  | 9 681  |
| Frankreich .....           | 1 212 | 3 362  | 3 729  | 4 261  |
| Italien .....              | 1 013 | 2 622  | 2 909  | 3 129  |
| Grossbritannien .....      | 573   | 1 167  | 1 340  | 1 364  |
| Asien .....                | 251   | 612    | 784    | 884    |
| Amerika .....              | 354   | 1 222  | 1 511  | 1 621  |
| Vereinigte Staaten .....   | 1 641 | 3 207  | 2 988  | 3 167  |
| Australien, Ozeanien ..... | 1 006 | 2 372  | 2 121  | 2 234  |
| Einfuhr total .....        | 8 848 | 27 874 | 29 642 | 32 272 |
| EWG .....                  | 8 890 | 16 265 | 17 498 | 19 277 |
| EFTA .....                 | 1 124 | 9 085  | 9 547  | 9 995  |
| Ausfuhr in Mio Fr.         |       |        |        |        |
| Europa .....               | 5 287 | 14 958 | 16 174 | 17 866 |
| Deutschland .....          | 1 482 | 3 289  | 3 580  | 3 922  |
| Frankreich .....           | 544   | 1 807  | 2 073  | 2 336  |
| Italien .....              | 671   | 2 074  | 2 265  | 2 174  |
| Grossbritannien .....      | 472   | 1 085  | 1 119  | 1 036  |
| Asien .....                | 297   | 881    | 933    | 924    |
| Amerika .....              | 814   | 2 412  | 2 460  | 2 804  |
| Amerika .....              | 1 080 | 3 603  | 3 700  | 4 133  |
| Vereinigte Staaten .....   | 807   | 1 963  | 1 996  | 2 283  |
| Australien, Ozeanien ..... | 154   | 304    | 332    | 321    |
| Ausfuhr total .....        | 8 131 | 22 140 | 23 617 | 26 188 |
| EWG .....                  | 3 230 | 9 270  | 9 888  | 9 829  |
| EFTA .....                 | 1 361 | 4 688  | 5 220  | 5 886  |

1974

PUBBLICAZIONE



**Nr. 1256 – Prontuario statistico  
della Svizzera 1973**

La 1256esima pubblicazione dell'UST, apparsa nel 1974, assume un nuovo formato rivoluzionario, dal quale oggi non si può più prescindere. Se non fosse apparso, sarebbe stato necessario inventarlo immediatamente. Senza molto testo, non esaustivo, quasi senza note a piè di pagina e spiegazioni metodologiche, il nuovo «Prontuario statistico della Svizzera» riporta le cifre chiave più importanti dell'ampio programma statistico dell'UST in sole 10 brevi pagine per un gruppo completamente nuovo di utenti che non sono esperti di statistica e non hanno il tempo di approfondire le pubblicazioni con testi lunghi. Il successo di questo concetto è dimostrato dal gran numero di nuove pubblicazioni apparse ogni anno. Poco è cambiato ad oggi, se non che ora le statistiche tascabili si basano soprattutto su visualizzazioni (semplici), oltre che su figure e tabelle: Louis Guillaume ne sarebbe stato felice.





Office fédéral de la statistique  
Bundesamt für Statistik  
Ufficio federale di statistica  
Uffizi federal da statistica  
Swiss Federal Statistical Office

# 1979

■ PIETRA MILIARE

**Rinominazione dell'Ufficio statistico  
federale in «Ufficio federale  
di statistica»**



L'Ufficio statistico federale cambiò più volte dipartimento nei suoi primi anni di vita. Il 18 dicembre 1929, il Consiglio federale decise di separare l'Ufficio statistico federale dal Dipartimento delle Finanze e di riassegnarlo al Dipartimento dell'interno, come al momento della sua fondazione. Questa assegnazione è rimasta in vigore fino ad oggi e si è dimostrata efficace per l'adempimento dei compiti dell'Ufficio. 50 anni dopo questo passo, il 1° gennaio 1979, l'Ufficio statistico federale è stato rinominato «Ufficio federale di statistica», il nome che porta ancora oggi.



Edificio principale dell'UST in Schwarztörstrasse 96 a Berna (fino al 1998).





## Legge sulla statistica federale (LStat)

431.01

del 9 ottobre 1992 (Stato 1° gennaio 2024)

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,  
visti gli articoli 65 capoverso 1 e 173 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1)</sup>  
visto il messaggio del Consiglio federale del 30 ottobre 1990<sup>2)</sup>,  
decreta:

### Sezione 1: Disposizioni generali

#### Art. 1 Scopo

La presente legge ha lo scopo di:

- procurare alla Confederazione le basi statistiche necessarie per eseguire i suoi compiti;
- mettere a disposizione dei Cantoni, dei Comuni, degli ambienti scientifici ed economici, delle parti sociali e del pubblico risultati statistici;
- organizzare la statistica federale, affinché i dati necessari vengano rilevati e trattati in modo efficiente e con riguardo per le persone intervistate;
- promuovere la collaborazione nazionale e internazionale nel campo della statistica;
- garantire la protezione dei dati nella statistica federale.

#### Art. 2 Campo d'applicazione

<sup>1)</sup> La presente legge si applica a tutti i lavori di statistica:

- ordinati dal Consiglio federale;
- eseguiti o fatti eseguire da unità amministrative dell'amministrazione federale escluso il settore del PF.

RS 1992 2089

1

2 RS 1992

3 Nuovo testo giusta il n. 16 della L.F. del 17 dic. 2021 che adotta il diritto penale accorciato alla nuova disciplina delle sanzioni, in vigore dal 1° lug. 2023 (RS 2023 254, FF 2018 2589).

4 FF 1992 I 321

5 Nuovo testo giusta l'Art. n. 4 della L.F. sulle finanze federali revisione del 20 mar. 1998, in vigore dal 1° gen. 1999 (RS 1998 2047, FF 1997 I 809).

1 / 14

# 1992

## PIETRA MILIARE

## Legge del 9 ottobre 1992 sulla statistica federale (LStat)

La Legge sulla statistica federale del 9 ottobre 1992 è una vera e propria pietra miliare della statistica svizzera. Dopo oltre 120 (!) anni, sostituisce la scarsa legge concernente l'assumere dati statistici ufficiali nella Svizzera del 23 luglio 1870 e pone finalmente una base moderna, indipendente e completa per la statistica svizzera. Le statistiche federali ufficiali hanno affrontato sfide importanti non solo dalla fine del XX secolo. Il bisogno di informazioni in costante crescita da parte dello Stato, dell'economia, della ricerca, ma anche del pubblico in generale, ha richiesto e richiede tuttora la fornitura mirata e rapida di dati e informazioni di buona qualità, che non erano coperti dalla vecchia legge. Inoltre, la convergenza con il movimento di integrazione europea richiedeva una maggiore comparabilità internazionale delle informazioni statistiche della Svizzera. Le statistiche pubbliche svizzere sono diventate ciò che sono oggi non solo grazie alla Legge statistica federale, ma anche grazie alla rete internazionale.



**Carlo Malaguerra**  
Direttore dell'UST  
dal 1987 al 2001



1996-2004



2005-2007



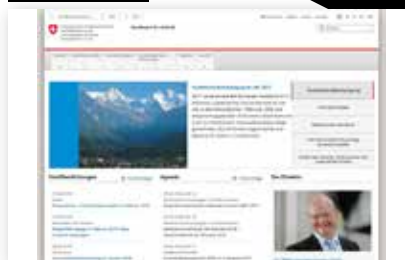
2007-2008



2008-2016



2017-2023



2024



# 1996

**PUBBLICAZIONE**



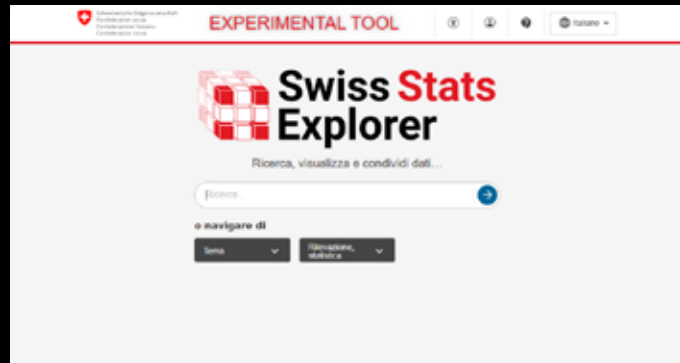
**Nr. 2565 – Sito web dell'UST  
(www.bfs.admin.ch) e banca  
dati online (STATWEB)**



Nel 1996, il momento è finalmente arrivato! Nel catalogo delle pubblicazioni si è giunti alla numero 2565, quando viene introdotto un canale di pubblicazione completamente nuovo, oggi indispensabile. Il 1° aprile 1996, l'Ufficio federale di statistica è stato uno dei primi grandi uffici dell'Amministrazione federale ad andare online e da quel momento in poi ha diffuso le sue informazioni non solo attraverso i canali di distribuzione tradizionali, ma soprattutto attraverso il world wide web. Il primo sito web era ancora in gran parte realizzato a mano (e richiedeva anche una manutenzione meno onerosa) e conteneva principalmente link ad alcune rilevazioni, pubblicazioni e servizi selezionati. Nel corso degli anni la situazione è cambiata. Ad oggi, il sito web dell'UST è stato riprogettato e modernizzato per ben sei volte sia dal punto di vista tecnico sia in termini di contenuti. Oggi, [www.bfs.admin.ch](http://www.bfs.admin.ch) è composto da oltre 10 000 singole pagine ricche di informazioni in quattro lingue e viene consultato più di 17 milioni di volte all'anno.



La banca dati online STATWEB dell'UST (1997).



Swiss Stats Explorer (2024).





**1998** **PIETRA MILIARE**

**Trasferimento dell'Ufficio Federale  
di Statistica da Berna a Neuchâtel**

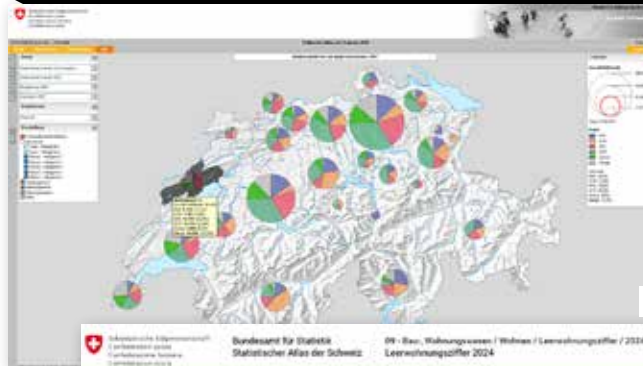


Nella seconda metà del XX secolo, l'Ufficio federale di statistica è cresciuto notevolmente in termini di personale a causa della crescente domanda di statistiche pubbliche nuove e migliorate e del conseguente aumento dei suoi compiti. Lo spazio limitato disponibile e la contemporanea crescita di altri uffici federali hanno fatto sì che negli anni '90 l'UST, oltre alla sua sede centrale nella Schwarztorstrasse 96, fosse distribuito tra gli edifici federali in dieci sedi all'interno del comune di Berna e fosse in gran parte ospitato in immobili in affitto. Il Consiglio federale ha finalmente voluto porre rimedio a questa situazione. Un nuovo edificio a Neuchâtel avrebbe accolto l'ulteriore aumento di personale previsto e garantito i requisiti infrastrutturali sulla scia della nuova Legge sulla statistica federale del 1992, risolvendo la situazione di mancanza di spazi adeguati a Berna.

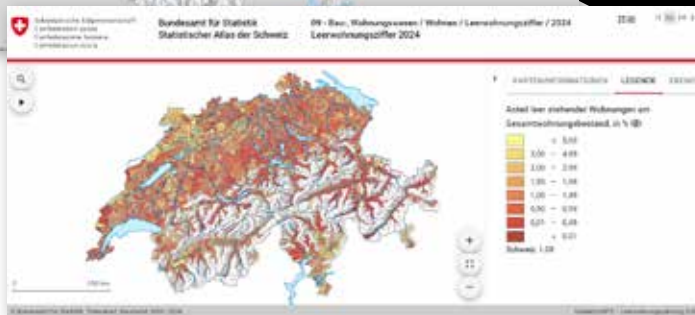


Il 29 aprile 1994, il cantiere del nuovo edificio dell'UST ha accolto personalità politiche per la posa della prima pietra, suggellata dal Presidente federale Otto Stich.

2009



2024



La Suisse  
en chiffres  
Annuaire  
statistique

2024

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun tudeina

2003

PUBBLICAZIONE



**Nr. 3686 – Annuario statistico  
della Svizzera 2003 con CD-ROM  
e atlante interattivo**

Ancora una volta, è l'Annuario statistico, che viene pubblicato dal 1891, ad annunciare un'importante innovazione nei formati di pubblicazione dell'UST nel 2003. Il 110° anno dell'Annuario statistico (pubblicazione n. 3686) contiene per la prima volta un supplemento su CD-ROM, in cui viene presentato un nuovo Atlante statistico della Svizzera, oltre a un glossario completo e alla versione elettronica dell'Annuario con le tabelle. Questa forma di visualizzazione cartografica dei dati segue la lunga tradizione dell'UST di pubblicare atlanti stampati dal 1897 e, per la prima volta, fornisce una panoramica completa dei dati statistici regionali fino al livello dei Comuni per molti argomenti in forma interattiva con oltre 100 mappe tematiche, facilmente fruibili e utilizzabili da un vasto pubblico. Uno dei punti focali dell'edizione 2003 sono state comprensibilmente le elezioni del Consiglio nazionale del 1991, 1995 e 1999. Da allora, l'atlante interattivo è stato aggiornato annualmente insieme all'annuario; dal 2009 anche come atlante online permanente su Internet: [www.statatlas.ch](http://www.statatlas.ch). Nel 2011 (anche questa è una «prima» dell'annuario), l'atlante è apparso anche come prima applicazione dell'UST, disponibile per iPad.



2011





EUROPEAN  
STATISTICAL  
SYSTEM

# 2007

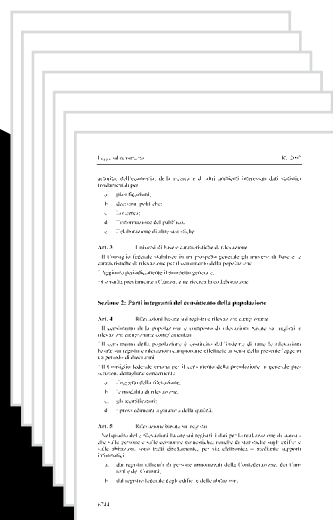
PIETRA MILIARE

**Entrata in vigore dell'accordo  
bilaterale con l'UE sulla cooperazione  
nel settore statistico**



Data la molteplicità e la solidità dei legami con l'UE, la Svizzera persegue una politica di difesa dei propri interessi che si basa su una serie di accordi bilaterali in ambiti chiaramente definiti. Il 1° gennaio 2007, l'accordo sulle statistiche è entrato in vigore come parte degli Accordi bilaterali II. Ciò ha permesso alla Svizzera di cooperare ancora più strettamente con i Paesi dell'Unione Europea nel settore delle statistiche ufficiali. La visibilità delle informazioni svizzere nelle pubblicazioni di Eurostat, l'ufficio statistico dell'UE, è così garantita. Oggi la Svizzera è un membro attivo del sistema statistico europeo (ESS) e beneficia del trasferimento di conoscenze dai vari gruppi di lavoro in tutte le aree tematiche. Inoltre, rivede regolarmente l'Allegato A dell'accordo, che descrive quali dati vengono forniti a Eurostat. La prossima revisione è prevista per il 2025. Inoltre, la Svizzera organizzerà la DGINS, la Conferenza dei Direttori Generali, insieme a Eurostat nell'ottobre 2026.





## Legge sul censimento federale della popolazione (Legge sul censimento)

del 22 giugno 2007

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,  
visto l'articolo 65 della Costituzione federale<sup>1</sup>,  
visto il messaggio del Consiglio federale del 29 novembre 2006<sup>2</sup>,  
decide:

### Sezione 1: Disposizioni generali

#### Art. 1 Principi

<sup>1</sup> Annualmente o ad intervalli più brevi sono effettuate rilevazioni di dati sulla struttura demografica e sull'evoluzione sociale della Svizzera.

<sup>2</sup> I dati rilevati riguardano:

- a. lo stato, la struttura e l'evoluzione della popolazione;
- b. le famiglie, le economie domestiche e le condizioni di abitazione;
- c. il lavoro e il reddito;
- d. la salute e gli aspetti sociali;
- e. la formazione e il perfezionamento;
- f. i movimenti migratori;
- g. le lingue, le religioni e la cultura;
- h. i trasporti e l'ambiente;
- i. gli edifici, le abitazioni e i luoghi di lavoro e di formazione.

<sup>3</sup> Nella misura del possibile, le rilevazioni dei dati si basano sui registri ufficiali.

<sup>4</sup> Le caratteristiche non contenute nei registri sono rilevate mediante campionamento.

#### Art. 2 Oggetto

Il censimento della popolazione è una rilevazione delle persone e delle economie domestiche, nonché degli edifici e delle abitazioni che mette a disposizione delle

RS 431.012  
1 RS 369  
2 FF 2007 55

2006.1675

6743

# 2010

## PIETRA MILIARE

# Nuova legge del 22 giugno 2007 sul censimento e nuovo censimento della popolazione dal 2010

La nuova Legge del 22 giugno 2007 sul censimento della popolazione costituisce la base per un sistema statistico moderno, integrato e altamente apprezzato in Svizzera, con il quale è possibile monitorare in modo permanente la struttura e lo sviluppo della popolazione e delle economie domestiche. A partire dalla data limite del 31 dicembre 2010, la Svizzera ha rinunciato al censimento completo effettuato ogni dieci anni a livello nazionale e ha condotto con successo il censimento ogni anno come rilevazione basata sui registri con rilevazioni campionarie supplementari. Questo ha ridotto in modo significativo l'onere per la popolazione rispetto ai censimenti effettuati in precedenza ogni dieci anni, fornendo allo stesso tempo un quadro più completo e continuamente aggiornato della Svizzera con importanti informazioni sociali. Allo stesso tempo, investe nell'aggiornamento e nell'armonizzazione dei registri della popolazione e del Registro federale degli edifici e delle abitazioni, da cui provengono i dati.



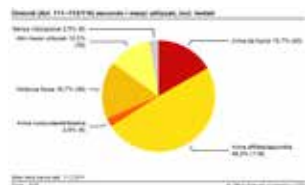
3.1.4 Reati violenti secondo i mezzi utilizzati3.1.4.1 Omicidi, incl. tentati

Figure 12: Omicidi (Art. 111-113/116) secondo i mezzi utilizzati, incl. tentati

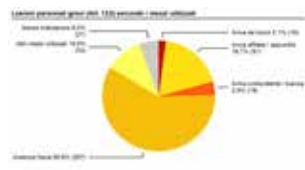
3.1.4.2 Lesioni gravi

Figure 13: Lesioni personali gravi (Art. 122) secondo i mezzi utilizzati

34

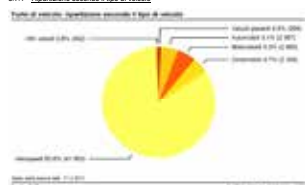
3.7 Furto di veicolo3.7.1 Ripartizione secondo il tipo di veicolo

Figure 23: Furto di veicolo: ripartizione secondo il tipo di veicolo

3.7.2 Furto di veicolo: tasso di chiarimento ed evoluzione dei reati

## Furto di veicolo: tasso di chiarimento ed evoluzione dei reati

|                                | 2009          |             | 2010          |             |             |
|--------------------------------|---------------|-------------|---------------|-------------|-------------|
|                                | Reati         | Chiarimento | Reati         | Chiarimento | Differenza  |
| Veicoli pesanti                | 255           | 31.8%       | 266           | 25.2%       | 4%          |
| Automobili                     | 2 624         | 33.4%       | 2 567         | 36.7%       | -2%         |
| Motocicli                      | 3 222         | 10.3%       | 2 665         | 5.1%        | -17%        |
| Colomotori                     | 3 014         | 10.1%       | 2 358         | 10.2%       | -22%        |
| Veicoli pesanti                | 47 268        | 2.9%        | 41 953        | 1.5%        | -11%        |
| Altri veicoli                  | 410           | 9.3%        | 402           | 10.4%       | -2%         |
| <b>Totale furto di veicolo</b> | <b>56 793</b> | <b>9.3%</b> | <b>50 211</b> | <b>4.4%</b> | <b>-12%</b> |

© Ufficio federale di statistica (UST)

Tabella 21: Furto di veicolo: tasso di chiarimento ed evoluzione dei reati

43

3.8.4 Legge sugli stupefacenti: imputati3.8.4.1 Consumo di stupefacenti: imputati per classi d'età e nazionalità

Nel 2010, sono stati registrati complessivamente 33 517 imputati per consumo di sostanze illegali. Per sei persone mancano delle indicazioni più precise.

## Consumo di stupefacenti: imputati per classi d'età e nazionalità

|             | Totale | <16 | 16-19 | 19-24 | 25-29 | 30-39 | 40-49 | 50-59 | 60+   | kl. |
|-------------|--------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|
| Svizzeri    | 17 325 | 0   | 310   | 2 665 | 2 569 | 4 338 | 2 682 | 2 776 | 1 570 | 371 |
| Stranieri   | 12 179 | 0   | 97    | 785   | 1 524 | 3 262 | 2 643 | 2 915 | 1 005 | 148 |
| residenti   | 6 639  | 0   | 76    | 581   | 628   | 1 573 | 1 312 | 1 668 | 683   | 103 |
| richiedenti | 1 350  | 0   | 11    | 71    | 239   | 451   | 299   | 220   | 63    | 6   |
| altri       | 4 190  | 0   | 10    | 133   | 437   | 1 238 | 1 032 | 1 022 | 269   | 39  |
| Stranieri   | 2 051  | 1   | 89    | 484   | 379   | 554   | 404   | 464   | 381   | 87  |
| residenti   | 1 062  | 0   | 18    | 93    | 89    | 232   | 206   | 254   | 137   | 22  |
| richiedenti | 737    | 0   | 15    | 79    | 60    | 117   | 134   | 212   | 101   | 19  |
| altri       | 28     | 0   | 1     | 2     | 4     | 11    | 4     | 3     | 3     | 0   |
| Stranieri   | 297    | 0   | 2     | 12    | 25    | 104   | 68    | 49    | 33    | 3   |

© Ufficio federale di statistica (UST)

Tabella 23: Consumo di stupefacenti: imputati per classi d'età e nazionalità

3.8.4.2 Traffico di stupefacenti: imputati per classi d'età e nazionalità

Nel 2010 sono stati registrati complessivamente 6522 imputati per traffico di sostanze illegali, uno dei quali era una persona minore; per quattro altre persone mancano delle indicazioni più precise.

## Traffico di stupefacenti: imputati per classi d'età e nazionalità

|             | Totale | <16 | 16-19 | 19-24 | 25-29 | 30-39 | 40-49 | 50-59 | 60+ | kl. |
|-------------|--------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-----|
| Svizzeri    | 2 144  | 26  | 244   | 222   | 429   | 321   | 452   | 361   | 93  | 15  |
| Stranieri   | 3712   | 9   | 129   | 429   | 1542  | 624   | 901   | 309   | 58  | 6   |
| residenti   | 2 116  | 5   | 69    | 65    | 210   | 229   | 411   | 192   | 39  | 6   |
| richiedenti | 945    | 3   | 42    | 177   | 365   | 210   | 121   | 34    | 2   | 0   |
| altri       | 1547   | 1   | 28    | 187   | 472   | 385   | 369   | 83    | 17  | 2   |
| Stranieri   | 411    | 11  | 32    | 35    | 80    | 63    | 74    | 91    | 20  | 5   |
| residenti   | 254    | 3   | 8     | 10    | 39    | 48    | 62    | 67    | 6   | 1   |
| richiedenti | 165    | 2   | 6     | 5     | 23    | 28    | 57    | 39    | 5   | 0   |
| altri       | 13     | 0   | 1     | 0     | 4     | 5     | 2     | 0     | 1   | 0   |
| Stranieri   | 76     | 1   | 2     | 4     | 16    | 16    | 20    | 16    | 1   | 0   |

© Ufficio federale di statistica (UST)

Tabella 24: Traffico di stupefacenti: imputati per classi d'età e nazionalità

53

# 2010 PUBBLICAZIONE



## Nr. 5840 – Statistica criminale di polizia 2023 (SCP). Rapporto annuale 2009

Il «Rapporto annuale sulla statistica criminale di polizia 2009», pubblicazione UST nr. 5840, è il risultato di una revisione fondamentale della statistica (SCP). Per la prima volta, presenta tutti i reati registrati dalla polizia per l'intera Svizzera. L'elevato livello di dettaglio delle informazioni registrate consente di identificare i reati, le vittime e gli imputati (comprese le informazioni su età, sesso e nazionalità). A seconda del reato, sono disponibili anche dettagli, come il mezzo o il luogo del reato. Numerose rappresentazioni grafiche (ad es. i dati cantionali in merito alla frequenza) completano la panoramica dei reati registrati dalla polizia in Svizzera.

Ciò che il lettore non vede a prima vista e che non deve sapere, perché è menzionato solo in un breve disclaimer nel colophon: questo rapporto annuale è anche una novità in termini di tecnologia di pubblicazione. Infatti, è stato prodotto in poche ore in modo completamente automatico da una banca dati, in cui sono stati elaborati i dati statistici, tutti i moduli di testo e le istruzioni corrispondenti. E questo è stato fatto in contemporanea per 26 rapporti cantionali strutturati in modo identico, cioè per un totale di 27 rapporti in tre lingue. Tra la raccolta dei dati, l'elaborazione e la pubblicazione del rapporto sono passate meno di quattro settimane.



## Statistica criminale di polizia (SCP) Rapporto annuale 2010

Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Dipartimento federale dell'interno DFI  
Ufficio federale di statistica UST



KONFERENZ DER KANTONALEN, BUNDE- UND POLIZEIBEREICHEN UND -ANSTALTEN  
CONFÉRENCE DES DIRIGEANTS ET DIRECTEURS DES DÉPARTEMENTS CANTONAUX DE JUSTICE ET POLICE  
CONFEDERAZIUN DAS DIRETTORAT E DIRETTORI DEI DIPARTIMENTI DI GIUSTIZIA E POLIZIA

Neuchâtel, 2011



**2014** **PIETRA MILIARE**

**Adozione della risoluzione  
dell'Assemblea Generale delle  
Nazioni Unite sui Principi Fondamentali**



Il 29 gennaio 2014, l'Assemblea Generale delle Nazioni Unite ha adottato la risoluzione sui Principi fondamentali delle Nazioni Unite per le statistiche ufficiali. I dieci principi fondamentali delle statistiche ufficiali sono stati emanati nel 1992 dalla Commissione Economica per l'Europa delle Nazioni Unite per fornire le linee guida per la ricostruzione dei sistemi statistici dei Paesi dell'Europa orientale dopo la caduta del Muro di Berlino. Approvati dalla Commissione statistica delle Nazioni Unite nel 1994, rappresentano un codice di condotta e uno standard universale per il settore statistico. Questi principi fungono sia da collegamento indispensabile che da netta separazione tra le statistiche e la formulazione di piani d'azione politici. Garantiscono le statistiche pubbliche al servizio del dibattito democratico e come reale valore aggiunto per la società moderna. A livello internazionale, servono come riferimento fondamentale per la definizione di codici di condotta.





# 2016

**PUBBLICAZIONE**



**Nr. 7520 – Programma pluriennale  
della statistica federale 2016–2019  
(DigiPub)**

A soli cinque anni dalla prima app dell'UST, la 7520esima pubblicazione preannuncia la prossima innovazione nei formati di pubblicazione: «Il mobile supera il desktop, i tablet sono in piena espansione». Questo tipo di messaggi imperava all'inizio dell'ultimo decennio, dimostrando una cosa: da quando il mondo intero ha iniziato a usare gli smartphone, il mercato editoriale è caratterizzato da un particolare dinamismo. E questo dinamismo non si limita al mondo tradizionale della stampa, che da tempo si è trasformato in un mondo di PDF e porta alla ribalta l'editoria digitale. Dopo due pubblicazioni di prova, nel 2016 è stato pubblicato il primo Digi-Pub dell'UST basato sull'onnipresente tecnologia web, con un elevato grado di automazione. Responsive, dinamico e open-source, consente di aver facilmente accesso alle pubblicazioni dell'UST da smartphone, tablet e browser web.





# 2021 <sup>■</sup>PIETRA MILIARE

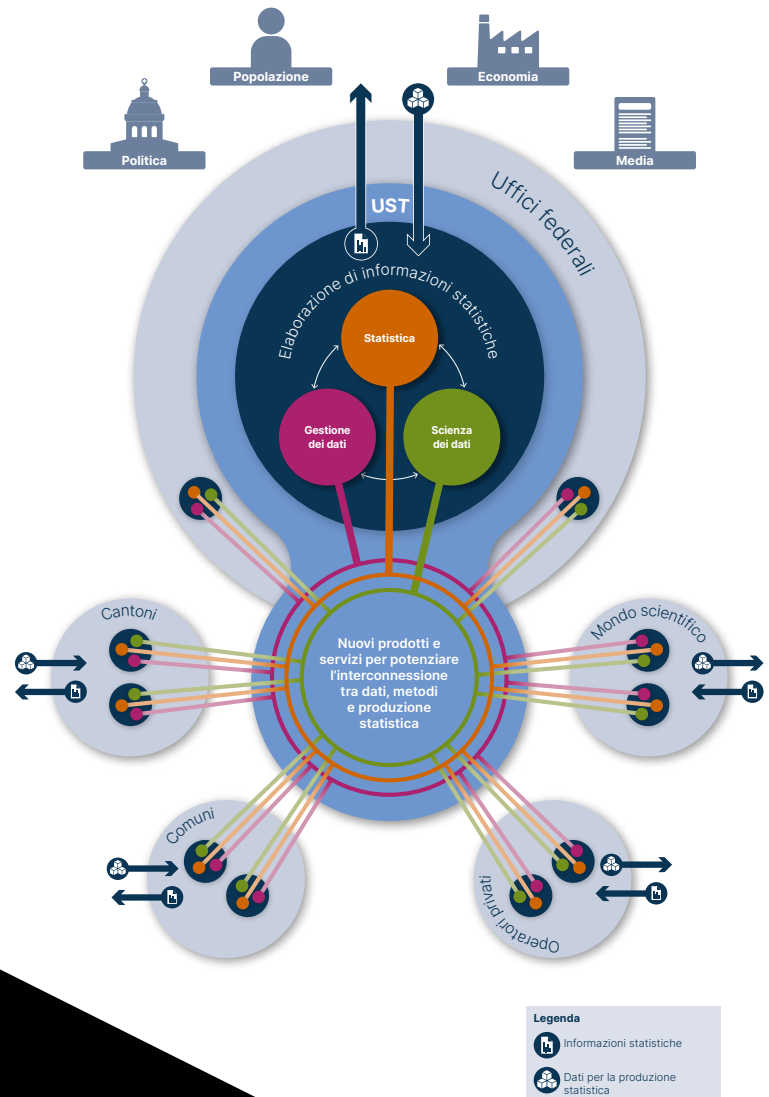
## Gestione dei dati e scienza dei dati come nuove aree di attività per l'UST



Dal 1860 l'UST e i suoi collaboratori dimostrano quotidianamente il loro impegno e il loro costante sviluppo. Una pietra miliare in questa coerente trasformazione sarà raggiunta nel 2021: oltre alla sua principale attività, ovvero quella di produrre statistiche, il Consiglio federale ha ufficialmente affidato all'UST anche della gestione dei dati e della scienza dei dati per la Confederazione.

Ogni giorno, da varie fonti vengono generate immani quantità di dati che possono essere utilizzate per la produzione di statistiche pubbliche. Per farlo sono necessari nuovi metodi e strumenti. Grazie alla pluriennale esperienza nel trattamento dei dati e all'interconnessione tra i suoi tre settori di attività (statistica, gestione dei dati e scienza dei dati), l'UST lavora costantemente all'ulteriore sviluppo delle sue offerte e dei suoi servizi.

- 2019: mandato del Consiglio federale per la gestione dei dati a livello nazionale
- 2020: decisione del Consiglio federale in merito all'istituzione di un centro di competenza nazionale per la scienza dei dati presso l'UST
- 2021: mandato del Consiglio federale per l'istituzione di una Rete di competenze per l'intelligenza artificiale (CNAI)





**2024** **PIETRA MILIARE**

**Presidenza svizzera della Commissione  
statistica delle Nazioni Unite**



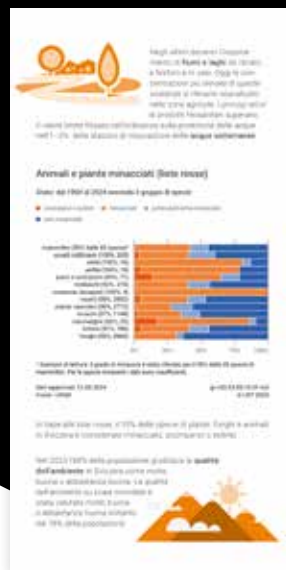
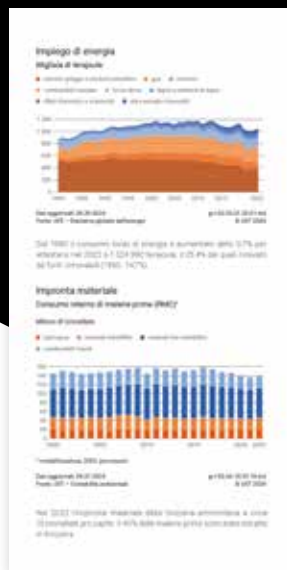
La 55esima sessione della Commissione statistica delle Nazioni Unite si è aperta il 27 febbraio 2024 con l'elezione dell'Ufficio di presidenza. Il Direttore dell'Ufficio federale di statistica (UST), Georges-Simon Ulrich, è stato eletto Presidente della Commissione di statistica per un anno. Si può presumere che la Svizzera continuerà a detenere la presidenza nel 2025. L'Ufficio di presidenza modera le discussioni della Commissione ed è responsabile della comunicazione dei risultati. La Commissione statistica, fondata nel 1947, è l'organo supremo del sistema statistico internazionale. Attualmente è composta da 24 Stati membri delle Nazioni Unite e riunisce i capi statistici di tutto il mondo (dal 2028: nuovi 54 membri).

Il suo compito è quello di promuovere l'ulteriore sviluppo delle statistiche a livello nazionale, migliorare la loro comparabilità e fornire pareri ai vari organi delle Nazioni Unite su questioni relative all'interpretazione e alla pubblicazione dei dati statistici. Senza la Commissione di statistica e la sempre più importante rete e cooperazione internazionale, le statistiche pubbliche e molti dati non esisterebbero nella loro forma attuale nemmeno in Svizzera.



**Georges-Simon Ulrich**  
Direttore dell'UST  
dal 2013 a oggi

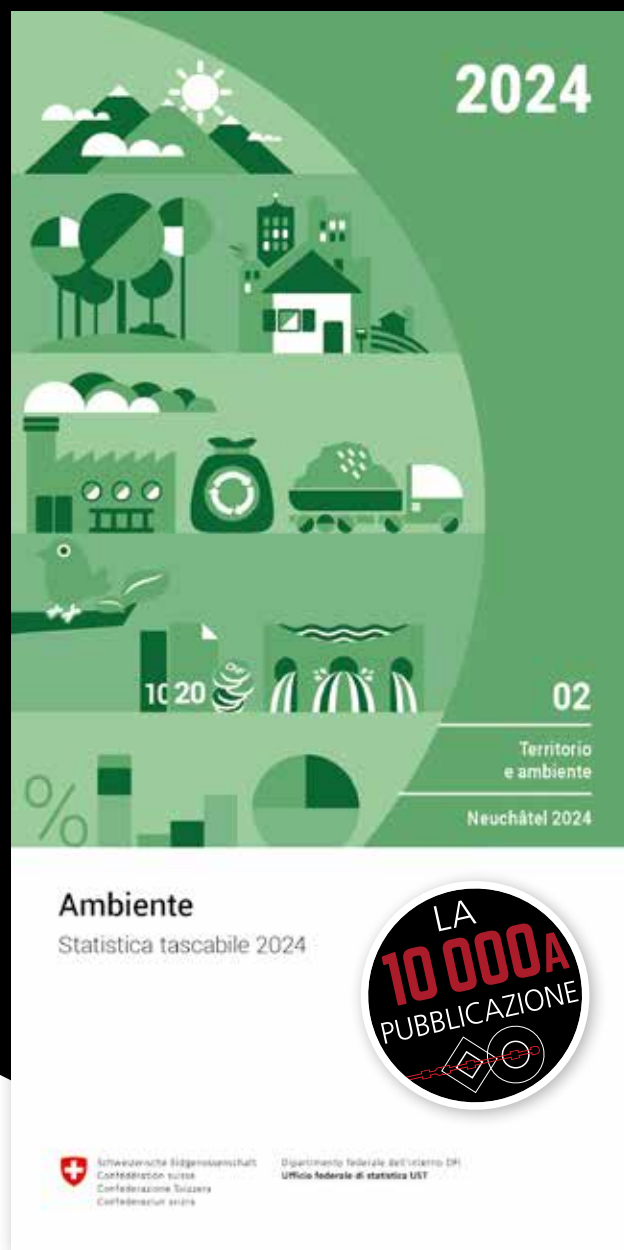




2024 PUBBLICAZIONE

**Nr. 10 000 – Ambiente.**  
**Statistica tascabile 2024**

È arrivato il momento! Il 26 settembre 2024, circa 162 anni dopo la prima pubblicazione, l'Ufficio federale di statistica ha pubblicato la sua 10 000esima pubblicazione. L'edizione 2024 della statistica tascabile sull'ambiente fornisce una panoramica statistica di come gli esseri umani modificano l'ambiente utilizzando le risorse naturali e generando rifiuti e altre emissioni in 10 pagine concise e colorate. Le condizioni ambientali hanno a loro volta un impatto sulle persone e possono indurle a reagire a determinate circostanze. La statistica tascabile è un ottimo esempio di editoria contemporanea nel 2024: utilizza principalmente elementi visivi (piccole infografiche oltre a diagrammi e mappe) e cifre. Viene pubblicata anche in formato digitale come PDF e come DigiPub interattiva e, se necessario, può essere ordinata in forma stampata presso l'UST tramite il «servizio print-on-demand». I dati su cui si basa sono disponibili sul sito web dell'UST e nei cubi di dati corrispondenti, nonché sulla piattaforma Open Government Data della Confederazione.



IMPRESSUM | EDITORE: UFFICIO FEDERALE DI STATISTICA (UST) / SCRITTURA: THOMAS SCHULZ, UST / IDEA E DESIGN: SEZIONE PUBLISHING E DIF-  
FUSIONE PUB, AFFARI INTERNAZIONALI E NAZIONALI INA, UST / REALIZZAZIONE E DESIGN: PEDRAM GHANFILI, ILONA RAYMANN, GAUTIER REBETEZ,  
SANDRINE ROCHAT, THOMAS SCHWANDER, UST / TRADUZIONE: SERVIZI LINGUISTICI DELL'UST / TESTO ORIGINALE: TEDESCO / IMMAGINI: P. 8: SCRE-  
ENSHOTS VIDEO: FRANCINI; LE PÈRE DE LA STATISTIQUE SUISSE, CRUNCH GMBH; P. 9: AUTORE SCONOSCIUTO, DERIVATIVE WORK: MAGENTAGREEN;  
P. 12: BUNDESHAUS BERN SWITZERLAND, FOTO SJ LIEVANO; P. 23: SCREENSHOT GOOGLE MAP; P. 25: FOTO THIERRY SURDEZ; P. 33: FOTO T. PORCHET;  
P. 38: UNITED NATIONS HEADQUARTERS IN NEW YORK, FOTO SERGII FIGURNYI; P. 44: UN DESA / COPYRIGHT: UST, NEUCHÂTEL 2024 / NUMERO UST:  
2359-2400: ISBN: 978-3-303-00753-2 / ORDER@BFS.ADMIN.CH.

Scoprite anche la nostra  
pubblicazione web per  
questa occasione.



Scoprite le pub-  
blicazioni dell'UST  
nel nostro catalogo  
online.







NUMERO UST: 2359-2400  
ISBN: 978-3-303-00753-2  
ORDINARE: ORDER@BFS.ADMIN.CH